

# Düsseldorfer Schriften zur Pharmazie- und Naturwissenschaftsgeschichte

Herausgegeben von Frank Leimkugel

Band 2



Nomi Eshhar / Nurit Ashkenazi

## Von Görlitz nach Jerusalem – Günther Friedländer (1902-1975)

Pionier der Pharmazie und Gründer  
des Pharma-Konzerns TEVA in Jerusalem/Israel

Übersetzt und bearbeitet von Inka Arroyo Antezana



**PETER LANG**  
Internationaler Verlag der Wissenschaften

# Inhalt

Vorwort des Herausgebers.....	11
Vorwort zur deutschen Ausgabe.....	13
Den Vater neu kennenlernen.....	17
1. Wiege der Kindheit .....	23
Das Elternhaus in Schlesien .....	23
Ratibor .....	25
Else und Max Kober in Görlitz .....	27
2. Jugendträume .....	33
Der Blau-Weiß-Bund in Ratibor .....	40
3. Student in Breslau und Bern .....	45
Die Freundschaft mit Kurt .....	52
Erste Verbindungen mit Erez Israel .....	55
Professor Tschirch – der große Lehrer .....	60
Im Labor in Breslau .....	60
Der Umzug nach Görlitz .....	63
4. Schicksalsjahr .....	69
Veränderungen seit 1933 .....	69
Verhaftung Günther Friedländers .....	70
Erkundungsreise nach Palästina .....	78
5. Abschied von Deutschland.....	89
Auswanderungsvorbereitungen.....	89
Alija nach Erez Israel.....	93
Kulturschock .....	97
6. Der TEVA-Traum wird Realität .....	101
Die Firma wächst .....	107
Die Belegschaft wächst .....	111

Kreditknappheit.....	113
Die jüdische Mutter ist eine Versicherung.....	115
Die Friedländer-Prüfung .....	116
 7. Wechselfälle.....	123
Familie Friedländer.....	123
Jerusalem unter Belagerung.....	125
TEVA wächst .....	127
Aufbruch zu neuen Märkten .....	129
 8. Die Schule für Pharmazie an der Hebräischen Universität Jerusalem .....	139
Die Initiative .....	139
Die Gründungskommissionen.....	140
Die Budgetbeschaffung.....	146
Das Curriculum.....	148
 9. Die Firma expandiert .....	151
Ein erfolgreicher Besuch.....	156
Das Vorhaben „Bitupal“ .....	159
En Gedi und der Asphalt.....	160
Weitere Produkte .....	170
Gemeinsame Projektarbeit mit der Universität .....	171
 10. Das Blatt wendet sich.....	175
Der Firmenstandort Bajit Wegan muss verlassen werden.....	175
Die Spielregeln ändern sich .....	176
Das Verlöschen .....	179
 Nachwort .....	185
Meilensteine im Leben von Günther Friedländer .....	187
Nachweise und Literaturverzeichnis.....	189